

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 16.03.2018

Bearbeitet von / redatto da:
Rita Kiem
Tel. 0471-41-1805
Rita.Kiem@provinz.bz.it

Seilbahnen St. Vigil in Enneberg AG
Str. Plan de Coronas Nr. 38
39030 St. Vigil in Enneberg

Gemeinde Enneberg
Str. Catarina Lanz Nr. 48
39030 Enneberg

Zur Kenntnis: Dr. Ing. Erwin Gasser
Per conoscenza: Michael-Pacher-Str. 11
39031 Bruneck

Einreichprojekt für die Erneuerung der Aufstiegsanlage "Rara", Erweiterung der Skipiste "Rara I" und Errichtung der neuen Skipiste "Rara II" in der Gemeinde Enneberg – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Progetto definitivo per il rinnovo dell'impianto di risalita "Rara", l'ampliamento della pista da sci "Rara I" e la costruzione della nuova pista da sci "Rara II" nel Comune di Marebbe – Verifica di assoggettabilità a VIA ("screening")

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt;

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17;

Die von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Dr. Stefan Gasser è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt den Umfang des Projekts und die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

Lo studio preliminare ambientale indica la dimensione del progetto ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Es handelt sich um die Erneuerung einer bestehenden Aufstiegsanlage mit Abweichung der Trasse (zukünftige Förderleistung von 2.700 Personen pro Stunde), um die Erweiterung der Piste „Rara I“ um 1,26 ha und die Neuanlage der Piste „Rara II“ auf einer Fläche von 3,63 ha; ein Verbindungs-Skiweg wird ebenfalls

- Si tratta del rinnovamento di un impianto di risalita con spostamento del tracciato (portata prevista di 2.700 persone per ora), dell'ampliamento della pista "Rara I" pari a 1,26 ettari e la nuova costruzione della pista "Rara II" con un'estensione pari a 3,63 ettari; verrà inoltre ampliata una pista di collegamento; contemporaneamente



erweitert; gleichzeitig werden 0,25 ha Piste rückgebaut. Daraus ergibt sich eine Zunahme der Pistenfläche um ca. 4,7 ha.

- Während für die geplante Aufstiegsanlage das Verhältnis von Rodung und Aufforstung der Bestandstrasse ausgeglichen ist, erfordern die Eingriffe an den Skipisten „Rara I“ und „Rara II“ die Rodung von ca. 4,7 ha Fichtenwald.
- Zum einen betreffen die Pistenerweiterungen ein etabliertes Skigebiet, weshalb mit geringeren Auswirkungen auf Landschaft und Ökosysteme zu rechnen ist im Vergleich zu Eingriffen in naturnahen Räumen – wie in der Umwelt-Vorstudie festgehalten. Andererseits ist das Ausmaß der Rodung erheblich, mit den sich daraus ergebenden Folgen (z.B. erhöhte Erosionsanfälligkeit, Verlust des Lebensraums Wald). Ein zusätzlich negativer Aspekt ist, dass durch den Bau der Piste „Rara II“ eine zwischen den Pisten liegende Waldinsel durchschnitten wird.
- Aufgrund der Größe des Eingriffs erscheinen zusätzliche Untersuchungen zur Abschätzung der Umweltauswirkungen notwendig.

Aus letztgenannten Gründen ist das Einreichprojekt für die Erneuerung der Aufstiegsanlage "Rara", Erweiterung der Skipiste "Rara I" und Errichtung der neuen Skipiste "Rara II" in der Gemeinde Enneberg dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen.

Der Direktor der Umweltagentur

0,25 ettari di pista saranno risistemati allo stato originale. Da ciò risulta un ampliamento della pista per complessivi 4,7 ettari ca.

- Mentre per l'impianto di risalita progettato il bilancio tra disboscamento e rimboscamento del tracciato esistente è equilibrato, gli interventi alle piste da sci "Rara I" e "Rara II" comportano il disboscamento di ca. 4,7 ettari di abete rosso.
- Da un lato gli ampliamenti di pista riguardano una zona sciistica esistente, per cui – come riportato nello studio ambientale preliminare – gli impatti sul paesaggio e gli ecosistemi saranno minori rispetto agli interventi in habitat naturali/seminaturali. Dall'altra parte la dimensione del disboscamento è notevole e ciò risulta p.es. in un'aumentata probabilità di erosione e perdita di habitat. Un ulteriore aspetto negativo è costituito dall'attraversamento della pista "Rara II" di una zona boschiva intatta.
- In base alla dimensione dell'intervento si ritengono necessari ulteriori indagini per la valutazione delle ripercussioni sull'ambiente.

Per i succitati motivi il progetto definitivo per il rinnovo dell'impianto di risalita "Rara", l'ampliamento della pista da sci "Rara I" e la costruzione della nuova pista da sci "Rara II" nel Comune di Marebbe è soggetto alla **procedura di VIA**.

Il direttore dell'Agencia per l'ambiente

Dr. Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
2 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 2 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI
Steuernummer / codice fiscale: IT:RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: bb7dc
unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.03.2018

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 16.03.2018 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 16.03.2018